Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 162

PDF erstellt am: **23.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 162 Bern, Freitag 13. Juli 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, vendredi 13 juillet 1956 **No 162**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstressa 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 161415–161468.

Systema AG. in Liq., Zürich.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1956.

Schweizerische Beteiligung an der Internationalen Weltausstellung Brüssel 1958. - Participation de la Suisse à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958.

Grosshandelsindex und Landesindex der Konsumentenpreise («Die Volkswirtschaft»).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Obligation 3% Schweiz. Eidgenossenschaft, Februar 1947, Nr. 23446 von nom. Fr. 1000, nebst Coupons per 15. Februar 1956 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (364[2])

Bern, den 9. Juli 1956. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Es werden als vermisst gemeldet:

1. Schuldbrief Fr. 1650, d. d. 9. Februar 1870, ursprünglicher Schuldner: Urban Kappeler, Bettwiesen, zuletzt lautend auf Josef, Anton Ruckstuhl, wohnhaft gewesen in Bettwiesen, zu Gunsten der kath. Kirchenpflege Bettwiesen, heutige Pfandeigentümerin: Frau Maria, Paulina Kaiser-Ruckstuhl, in Lommis, eingetragen im Grundbuch Lommis, Bd. S, pag. 360, Nr. 4418.

2. Schuldbrief Fr. 2000, d. d. 13. Februar 1941, lautend auf Hermann Hickert, geb. 1875, in Wilen-Wil, als Schuldner und auf die Thurgauische Kant. Bank, Filiale Sirnach als Gläubigerin, eingetragen im Pfandprotokoll Sirnach, Bd. 32, pag. 489, Nr. 9.

Wer im Besitze dieser Schuldbriefe ist, wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, ab Publikation, beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (365[2])

Bichelsee, den 9. Juli 1956. **Gerichtspräsident Münchwilen: Dr. J. Bühler.**

Es werden vermisst: 4 (vier) Inhaber-Aktien der Volksbank in Reinach, Nrn. 15874/77, zu nom. Fr. 200, mit Dividendencoupons Nrn. 67–77 pro 1955/1965, inkl. Talon.

An den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 14. Januar 1957, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (368[2])

Kulm, den 10. Juli 1956. **Bezirksgericht.**

Es werden vermisst:

1. Namensschuldbrief Fr. 5000; Vorgang Fr. 21 400; dat. 10. Februar 1936, haftend auf GB Nr. 513 Reichenburg; dem Andreas Kistler-Kistler, Reichenburg, gehörend; ursprünglicher Gläubiger: Andreas Kistler-Stattmüller; ursprünglicher Schuldner: Andreas Kistler-Stutz.
2. Verschreibung Fr. 168.79, dat. 12. November 1829; 1. Rang;
   Verschreibung Fr. 133.63, dat. 11. Juli 1888; 2. Rang;
   Verschreibung Fr. 2109.89, dat. 3. Juli/12. Dezember 1829 und 3. April 1830; 3. Rang;
   Verschreibung Fr. 1054.94, dat. 4. Juli 1834; 4. Rang,
   haftend auf GB Nr. 262 Lachen, dem Josef Schwyter, Dachdeckermeister, Lachen, gehörend.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist, d. h. bis 20. Juli 1957 beim Gerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (363[2])

Lachen, den 10. Juli 1956. **Das Bezirksgericht March.**

Es wird vermisst: Sparbüchlein Nr. 280627 der Aargauischen Kantonalbank Aarau. Sofern dieses nicht bis 15. Januar 1957 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, wird die Kraftloserklärung hiefür ausgesprochen.

Lenzburg, den 12. Juli 1956. (362[2])

Das Bezirksgericht.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire en 2e rang souscrite par M. Adolphe Peter, en son vivant ingénieur, à Delémont, actuellement à son nom, inscrite au registre foncier à Delémont le 5 mai 1928 à série II No 73 g. im. d'un montant de 18 000 fr. grevant l'immeuble feuillet 915 du ban de Delémont appartenant à M. Adolphe Peter, prénommé, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce en produisant la dite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (360[1])

Delémont, le 9 juillet 1956. **Le président du Tribunal: sig. Ceppi**

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire en troisième rang souscrite par M. René Bibler, maître-boucher, à Courfaivre, au porteur, inscrite au registre foncier à Delémont le 3 février 1931 à série II No 1194 g. im. d'un montant de 5000 fr. grevant l'immeuble feuillet 238 de Courfaivre, appartenant à Bibler René, prénommé, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce en produisant la dite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (361[1])

Delémont, le 9 juillet 1956. **Le président du Tribunal. sig. Ceppi.**

Le détenteur du livret d'épargne No 1712, au porteur, de la Caisse d'Epargne de Nyon, ouvert le 28 octobre 1953, créancier de 1234 fr. 75 au 31 décembre 1955, est sommé de le produire au greffe du Tribunal du district de Nyon, dans un délai échéant le 25 novembre 1956, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (258[2])

Nyon, le 12 mai 1956.

Le président du Tribunal civil du district de Nyon: Weith.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 7. Juli 1956 fünf Namensaktien der Firma Sandoz AG., zu nom. Fr. 500, Nrn. 42139 bis 42141 und 56581–82, lautend auf Giacomo Laurenti, blanko indossiert, ohne Coupons, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (366)

Basel, den 11. Juli 1956. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.**

Gemäss Verfügung der Bezirkspräsidenten von Werdenberg, Sargans, Obertoggenburg, Alttoggenburg, Untertoggenburg und vom Seebezirk sind folgende Wertpapiere mit Genehmigung der Rekurskommission kraftlos erklärt worden:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 231, Pfandprotokoll Sennwald Band 14, im Betrage von Fr. 9300, datiert vom 1. April 1920, lastend auf dem Heimwesen in Haag, Kat. Nr. 416, Blatt 6, des Albert Engler, a. Posthalter, Haag-Sennwald;

2. Versicherungsbrief Nr. 983, Pfandprotokoll Grabs, Band 5, im Betrage von ursprünglich Fr. 5000, datiert vom 11. Dezember 1883, lastend auf dem Heimwesen Kat. Nr. 2617 b und c der Frau Katharina Hohl-Gantenbein in Grabs-Quader;

3. Schuldbrief Nr. 6048, Pfandprotokoll Sargans, Band VIII, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 3. Januar 1920, lastend auf einem Stadel vor dem Tor in Sargans der Frau Paula Fischer-Geel, in Sargans;

4. Inhaberschuldbrief Nr. 308, Pfandprotokoll Kappel, Band K, im Betrage von Fr. 2750, datiert vom 10. Januar 1912, lastend auf den Liegenschaften Plan Blatt 9, Parzellen 623 und 627 des Ernst Schafflützel im Brandholz-Kappel;

5. Inhaberschuldbrief Nr. 13231, Pfandprotokoll Kirchberg, Band 33, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 20. März 1924, lastend auf dem Wohnhaus mit Schifflistricklokal, Platz und Garten des Anton Schönenberger, in Bruggbach, Kirchberg;

6. Inhaberschuldbrief Nr. 219, Pfandprotokoll Flawil, Band N, im Betrage von Fr. 1000 (ursprünglich Fr. 2000), datiert vom 11. Januar 1921, lastend auf der Liegenschaft der Frau Gertrud Ziegler-Blattmann, in Eggstatt-Flawil;

7. Versicherungsbrief Nr. 720, Pfandprotokoll Jona, Band F, im Betrage von Fr. 1200, datiert vom 3. April 1883, lastend auf der Liegenschaft des Karl Friedlos, Lenggis, Jona;

8. Inhabersparheft Nr. 55073 der Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Filiale Rapperswil; Wert per 31. Dezember 1954: Fr. 4183.55. (367)

St. Gallen, den 11. Juli 1956.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

9. Juli 1956. Resonanzholz, Pianobedarfsartikel usw.
Oliag AG., bisher in Glarus (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1949, Seite 3391). Mit Beschluss vom 11. Juni 1956 hat die Generalversammlung die Statuten, die am 7. Februar 1930 festgelegt und am 19. April 1947 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz ist jetzt Erlenbach. Die Gesellschaft bezweckt die Produktion und die Verarbeitung von Resonanzholz, Import, Export, An- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Pianobedarfsartikeln, von mobilen und immobilen Werten sowie die Uebernahme von Vertretungen, Verwaltungen und Revisionen. Sie kann sich an industriellen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, die ihre Adresse dem Verwaltungsrat zu diesem Zweck mitgeteilt haben, können Mitteilungen mittelst eingeschriebenem Brief oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Robert Westermann, von Erlenbach (Zürich), nun in Hermetschwil (Aargau), als Präsident, und Johannes Westermann, von und in Erlenbach (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Kappelistrasse, Chalet Waldheim (bei Johannes Westermann).

9. Juli 1956. Kunststoffartikel.
Plastimex, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Export sowie die Fabrikation von Gebrauchsartikeln, speziell aus Kunststoffen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rosa Ida Seifert, von Sevelen (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Wasserschöpfi 60, in Zürich 3.

9. Juli 1956.
Fertigbau GmbH., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 626), Unternehmen aller Handwerksgattungen im Baugewerbe usw. Die Gesellschafterversammlung vom 29. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Max Wyler und Norbert Sussmann sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Unterschrift von Max Wyler und die von Jakob Squeder sind erloschen. Die Stammeinlage von Max Wyler von Fr. 10 000 ist an Robert Hänsli, in Zürich 11, Geschäftsführer der Gesellschaft, übergegangen. Von der Stammeinlage von Norbert Sussmann von Fr. 10 000 sind Fr. 2000 ebenfalls an Robert Hänsli und Fr. 8000 an Hedwig Scheidegger, von und in Zürich, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt somit in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 12 000 des Gesellschafters Robert Hänsli und Fr. 8000 der Gesellschafterin Hedwig Scheidegger. Robert Hänsli führt als Geschäftsführer nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

9. Juli 1956.
Miniatur-Golf-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juni 1956 eine Genossenschaft. Diese ist eine Verbindung von Freunden und Förderern des Miniatur-Golf-Sportes zum Zwecke, ihnen die für die Ausübung ihres Sportes erforderliche Anlage zur Verfügung zu stellen, indem die Genossenschaft beim Breitplatz in Winterthur eine Minigolfanlage errichtet, unterhält und zur Hauptsache ihren Mitgliedern zum Gebrauch überlässt. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Mitglieder sind mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Walter, von und in Winterthur, als Präsident; Otto Erb, von und in Winterthur, als Protokollführer, und Ernst Arcon, von und in Winterthur, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Langgasse 46, in Winterthur 1 (bei Max Walter).

9. Juli 1956. Lacke, Farben usw.
Emil Hauser & Co., vorm E. & E. Hauser, in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1955, Seite 3241), Handel mit und Fabrikation von Lacken und Farben usw. Der Kommanditär Ernst Hauser-Schwarzenbach ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten der Prokurist Emil Hauser-Aerni, von und in Wädenswil.

9. Juli 1956.
Wasserversorgungs-Genossenschaft Tobelhof-Gockhausen, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1502). Die Unterschrift von Heinrich Zentner ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Rudolf Heiniger, von Eriswil (Bern) und Dübendorf, in Dübendorf. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor. Geschäftsdomizil: Tobelhofstrasse 236, in Zürich 7 (bei Rudolf Breitenmoser).

9. Juli 1956. Restaurant.
Fritz Schwendimann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Schwendimann, von Pohlern (Bern), in Zürich 3. Betrieb des Restaurants «Schützenruh». Uetlibergstrasse 300.

9. Juli 1956. Lebensmittel.
Frau L. Wegmann, MARBO-VERTRIEB, in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1956, Seite 363), Handel mit Artikeln der Lebensmittelbranche Marke «MARBO». Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

9. Juli 1956. Reinigungsanstalt.
A. Schaufelberger, in Winterthur (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2494), Betrieb einer Reinigungs-, Bügel- und Waschanstalt. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

9. Juli 1956. Eisen und Stahl.
Voest A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vertretung der «Vereinigte Oesterreichische Eisen- und Stahlwerke Aktiengesellschaft», Linz/Donau, in der Schweiz, insbesondere den Ein- und den Verkauf für dieses Unternehmen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen, sich an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, ferner Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Hitzinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz/Donau, als Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Helmut Weitzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz/Donau, als Vizepräsident; Rudolf Brupbacher, von Meilen, in Zürich; Karl Steigrad, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Dr. Walter Hasler, von und in Zürich, diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Herbert Toth-Sonns, österreichischer Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Friedrich Frank, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Melanie Pinnisch, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit der Einschränkung jedoch, dass diese beiden Prokuristen nicht auch unter sich zeichnen dürfen. Geschäftsdomizil: Tellstrasse 31, in Zürich 4.

9. Juli 1956. Elektrotechnik, Feinmechanik.
Auto-Magneto A.G. (Auto-Magneto S.A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1956, Seite 654), Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 19. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Robert Bosch A.-G. (Robert Bosch S.A.)**. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Waren, die in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Geschäften beteiligen sowie Handelsgeschäfte aller Art abschliessen, die geeignet sind, ihren Zweck mittelbar oder unmittelbar zu fördern. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Franken 2 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert.

9. Juli 1956.
RBC Seiden-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1669). Kurt Bollag, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Direktor; er führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zur Directrice mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Flori Brauchbar, geb. Ullmann; ihre Prokura ist erloschen.

9. Juli 1956. Heizungsplatten usw.
Panelec A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 529), Fabrikation von und Handel mit elektrischen Strahlungsheizungsplatten usw. Tadeusz Sliwczynski ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Juli 1956.
«Manitou» Maschinen & Werkzeuge GmbH, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2398). Kurt Frischknecht ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. August Lenzi ist jetzt alleiniger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Röntgenstrasse 16, in Zürich 5.

9. Juli 1956. Glückwunschkarten, Papeteriewaren.
Harry J. Schmid, Timo-Verlag, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Harry Jacques Schmid, von Zürich, in Zürich 2. Vertrieb von Glückwunschkarten und Papeteriewaren en gros. Kappelistrasse 26.

9. Juli 1956.
Baustoffwerke Elgg AG, in Elgg (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1954, Seite 2887). Die Generalversammlung vom 21. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

9. Juli 1956. Chemisch-pharmazeutische Produkte usw.
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen (Hématogène Hommel Société Anonyme) (Haematogen Hommel Limited) (Ematogeno Hommel Società Anonima), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1956, Seite 225), Fabrikation von und Grosshandel mit chemisch-pharmazeutischen Produkten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Baumann, von Altdorf (Uri), in Zürich.

9. Juli 1956. Umhüllungsmasse für Nahrungsmittel.
Foodplast AG, in Uster (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3226), Herstellung und Vertrieb von Foodplast usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Benz, von Hugelshofen (Thurgau), in Uster.

9. Juli 1956.
Milchproduzenten-Genossenschaft Küsnacht, in Küsnacht (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1951, Seite 489). Die Unterschrift von Jacob Frey ist erloschen. Hans Herrmann ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident der Verwaltung. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Hans Broger, von Appenzell, in Küsnacht (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: In Limberg (bei Hans Herrmann).

9. Juli 1956. Eisenwaren, Kohlen.
Otto Maser, in Gossau (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1928), Eisenwaren- und Kohlenhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Otto Maser-Keller's Erben», in Gossau, erloschen.

9. Juli 1956. Schmiede, Kohlen.
Otto Maser-Keller's Erben, in Gossau. Unter dieser Firma sind Wwe. Martha Maser, geb. Keller, Otto Maser, Hans Maser, Max Maser und Wilhelm Maser, alle von und in Gossau (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 11. Mai 1954 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Maser», in Gossau, übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind einzig die Gesellschafter Wwe. Martha Maser-Keller und Hans Maser befugt. Betrieb einer Schmiede und Handel mit Kohlen. In Unterottikon.

10. Juli 1956.
Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal (Manufacture Suisse de Couvertures et de Draps Pfungen-Turbenthal), in Pfungen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1411). Jakob Bidermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige von Emil Steiner sind erloschen. Bruno Aemissegger ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Werner Winterhalter ist zum Leiter der Deckenabteilung mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist ebenfalls erloschen. Zum Betriebsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rolf Gerber, von Langnau (Bern), in Winterthur.

10. Juli 1956. Elektromagnetische Erzeugnisse usw.
Elmeco A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1038), elektromagnetische Erzeugnisse usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Marcel Steinemann, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Direktorin gewählt worden Maria Steinemann, von und in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift.

10. Juli 1956.
Kleider AG (Vêtements SA) (Abiti SA), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3210), Bekleidungsartikel aller Art. Das Verwaltungsratsmitglied Johann Furrer wohnt in Oberengstringen.

10. Juli 1956. Agrarprodukte usw.
Agrania S.A., in Kilchberg (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1638), Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere mit Agrarprodukten usw. Rudolf Guyer sen., Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zug.

10. Juli 1956. Waren aller Art.
Makesa S.-A., in Kilchberg (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1717), Handel mit Waren verschiedener Art usw. Das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Guyer sen. wohnt in Zug.

10. Juli 1956. Flüssige Decken, und Wandbeläge.
J. Hurter & H. Spörri, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Jakob Hurter, von Kappel am Albis, und Hugo Spörri, von Nürensdorf, beide in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 ihren Anfang genommen hat. Vertrieb von flüssigen Decken- und Wandbelägen. Dufourstrasse 165.

10. Juli 1956. Zigarren.
Enrico Pontoni, in Winterthur (SHAB. Nr. 250 vom 11. Oktober 1921, Seite 1969), Zigarren en gros. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Jakob Schwarzenbach», in Winterthur, erloschen.

10. Juli 1956. Tabakwaren.
Jakob Schwarzenbach, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schwarzenbach, von Zürich, in Kilchberg. Sie hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Enrico Pontoni», in Winterthur, übernommen. Handel en gros und en détail mit Tabakwaren. Marktgasse 54.

10. Juli 1956.
«Ergokryptin», Dr. J. J. Spirig, Drogen & Chemikalien, in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1953, Seite 1893), Handel mit Drogen und Chemikalien aller Art, insbesondere mit dem Heilmittel gegen Kindbettfieber «Ergokryptin». Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

10. Juli 1956. Kleidung, Stoffe.
A. Hehli, in Zürich (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2022), Handel mit Damen- und Herrenbekleidungen sowie Stoffen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Juli 1956.
Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1954, Seite 3315). Die Generalversammlung vom 27. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Nachtrag.
Vereinigte Mineralwasser Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1792). Jakob Schaffner ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; er war nicht zeichnungsberechtigt.

7. Juli 1956. Uhren usw.
Angel-Aurèle Donzé, in Bern, Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2574). Neues Geschäftsdomizil: Biderstrasse 46.

10. Juli 1956. Restaurant.
Felix Lambrigger, in Bern, Restaurant «Weyermannshaus» (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1670). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juli 1956.
Edition du message E. J. Kernen, in Bern, Buchverlag (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1952, Seite 2214). Neues Geschäftsdomizil: Waffenweg 9.

10. Juli 1956. Strassen- und Tiefbau.
Fricap A.G., in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Juni 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Führung eines Ingenieurbureaus und Bauunternehmung für Strassen- und Tiefbau und die Führung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 35 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Friedli und Josef Caprani, beide nachgenannt, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1956 eine Dieselmotorwalze Marke «Ammann», Jahrgang 1955, Nr. 11112 zum Preise von Fr. 32 200. Als Gegenwert erhalten die beiden Sacheinleger je 23 mit Fr. 700 liberierte Namenaktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 ausgehändigt. Fr. 2800 sind bar einbezahlt worden. Die Mitteilungen und Einberufungen der Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Friedli, von Rohrbach (Bern), in Bern, Präsident; Josef Caprani, von Unterentfelden, in Wabern, Gemeinde Köniz, Vizepräsident und Sekretär, und Hans Friedli, von Rohrbach (Bern), in Bern, Beisitzer. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Worblentalstrasse 101 (in gemieteten Räumen).

Bureau Fraubrunnen

10. Juli 1956.
Rudolf Studer, Baumstr., in Jegenstorf, Bauarbeiten aller Art (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1929, Seite 718). Die Firma wird wegen Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Nidau

25. Juni 1956. Sägerei, Holzhandel.
Armin Krebs, Erben, in Safnern, Sägerei, Holzhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1952, Seite 2826). Die Gesellschafterin Elisabeth Krebs heisst nun infolge Heirat Elisabeth Jaggi-Krebs. Sie ist neu heimatberechtigt von Gossliwil (Solothurn) und wohnhaft in Kerzers. Der Ehemann hat seine Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben.

9. Juli 1956.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Hermrigen-Merzligen und Umgebung, in Hermrigen (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1983). Die Unterschrift von Fritz Batschelet-Herren ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Fritz Batschelet-Pulfer, von und in Hermrigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

9. Juli 1956. Heilkräuter, diätetische Nährmittel.
Melchior Josef Christen, in Hergiswil, Heilkräuterversand «Heilbrunn», Handel mit diätetischen Nährmitteln (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 618). Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

10. Juli 1956.
APSA Assunzione Partecipazioni Società Anonima, in Glarus, Aktienbeteiligungen usw. (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1954, Seite 2339). Bixio Bossi, Präsident, ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Nicola Frizzi ist jetzt Präsident. Er zeichnet nach wie vor zu zweien. Alberto Calmes, Verwaltungsrat, zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

10. Juli 1956. Vermögensverwaltung usw.
Star A.-G., in Glarus, Verwaltung von Vermögen, Beteiligungen (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1954, Seite 2226). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1956, Seite 1387) im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

9. Juli 1956. Restaurant.
Hilda Bader-Bader, in Holderbank, Betrieb des Restaurants «Zum Kreuz» (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1946, Seite 3451). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

6. Juli 1956. Eisen, Metalle usw.
Meto-Fer G.m.b.H., in Grenchen, Handel mit Eisen, Alt- und Neumetallen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1949, Seite 1996). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 30. Juni 1956 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen «Meto-Fer A.G.», in Grenchen, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

6. Juli 1956. Maschinen, Werkzeuge usw.
Meto-Fer A.G. (Meto-Fer S.A.) (Meto-Fer Ltd.), in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Juni 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Maschinen und Werkzeugen, Fabrikvertretungen und Werkzeugmaschinen, ferner Handel mit Schrott sowie Alt- und Neumetallen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 340 000, eingeteilt in 340 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten «Meto-Fer G.m.b.H.», in Grenchen, gemäss Bilanz vom 31. Mai 1956 und Uebernahmevertrag vom 30. Juni 1956, wonach die Aktiven Fr. 618 974.45 und die Passiven Fr. 598 974.45 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 20 000 ergibt. Der Uebernahmepreis von Fr. 20 000 wird durch Uebergabe von 20 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 getilgt. Vom Aktienkapital werden Fr. 211 000 durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Meto-Fer G.m.b.H.» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 31. Mai 1956. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Vollenweider, von Hedingen, in Grenchen, Präsident; Louise Vollenweider, von Hedingen, in Grenchen, und Ernst Müller-Vollenweider, von Brienz, in Grenchen. Heinrich Vollenweider und Ernst Müller führen Einzelunterschrift. An Max Hunziker-Hofer, von Oberkulm, in Grenchen, ist Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Geschäftslokal: Bettlachstrasse 32.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. Juli 1956. Immobilien.
Ryffstrasse 49 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1956, Seite 170). Neues Domizil: Hutgasse 4.

9. Juli 1956.
Reitbahngesellschaft zu St. Jakob, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 824). In der Generalversammlung vom 24. Mai 1954 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschriften von Max de Coulon-Buess und Paul Vischer-Buser sind erloschen. Unterschrift zu zweien führen neu die Vorstandsmitglieder Guy Sarasin-de Labry, von und in Basel, und Dr. Samuel Koechlin-Sarasin, von Basel, in Riehen.

9. Juli 1956.
Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1955, Seite 155). Neues Domizil: St. Alban-Anlage 26.

9. Juli 1956. Kolonialwaren.
Schaad & Cie. A.G., in Basel, Import von Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1954, Seite 1888). Prokura wurde erteilt an Albert Hasenfratz, von Basel, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Er zeichnet zu zweien.

9. Juli 1956.
Wohngenossenschaft zum Kettenacker, in Riehen (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 328). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. Juni 1956 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

9. Juli 1956.
Meta-Immobilien & Verwaltungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1956, Seite 899). Neues Domizil: Rittergasse 35 (bei der Testor Treuhand- und Steuerberatungs-A.G.).

9. Juli 1956. Liegenschaften.
Steinenvorstadt A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1955, Seite 3060). Aus dem Verwaltungsrat ist

Paul Mundwiler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Jauslin, von Thürnen, in Liestal. Er zeichnet zu zweien.

9. Juli 1956.

Immobiliengesellschaft Blumenrain 3 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1955, Seite 3060). Die Prokura des Paul Mundwiler ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Ernst Jauslin, von Thürnen, in Liestal. Er zeichnet zu zweien.

9. Juli 1956. Liegenschaften.

Barfüsserhof A.G. Basel, in Basel, Verwaltung der Liegenschaft Barfüsserplatz 6 usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1946, Seite 3486/7). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Eugen Berli-Schäfer, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Das Mitglied des Verwaltungsrates Eugen Berli senior führt nun als Delegierter Einzelunterschrift.

9. Juli 1956.

Stahlbau A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2716). In der Generalversammlung vom 6. Juli 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

9. Juli 1956.

Fotoprotect A.G. (Fotoprotect S. A.) (Fotoprotect Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Auswertung eines Einpress- und Schutzverfahrens für die Haltbarmaehung von Photographien, Photokopien, Rcklameschildern und ähnlichen Artikeln, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, Handel mit Warcn aller Art sowie Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das im Handelsregister nieht eingetragene Geschäft «A. Büsche Fotoprotect», in Basel, mit Aktiven von Fr. 39 144.95 und Passiven von Fr. 2260 gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 36 884.95 erhält ein Aktionär 36 Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 884.95. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Anna Büsche, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Blauenstrasse 47.

10. Juli 1956. Velos, Motorräder.

Stortz, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Carl Stortz-Gaille, von und in Basel. Handel mit Velos und Motorrädern; Reparaturwerkstätte. Colmarerstrasse 20.

10. Juli 1956. Fugenlose Böden, Baumaterialien usw.

Euböolithwerke A.G. in Olten, Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1950, Seite 2455), mit Hauptsitz in Olten. Prokura wurde erteilt an Peter von Ins, von Oberbipp, in Olten, und Achilles von Arx, von und in Egerkingen. Sie zeichnen zu zweien.

10. Juli 1956. Liegenschaft.

Genossenschaft Malzgasse 18, in Basel, Verwaltung der Liegenschaft Malzgasse 18 (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1954, Seite 3197). In der Generalversammlung vom 3. Mai 1956 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Edith Lohrer-Sieber ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Annemarie Estermann-Erzer, von Kappel am Albis, in Binningen. Sie zeichnet zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

9. Juli 1956. Photo.

W. Greuter, bisher in Jegenstorf (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1751). Die Firma hat den Sitz nach Stein am Rhein verlegt. Inhaber ist Walter Greuter, von Eschlikon (Thurgau), nun in Stein am Rhein. Photogeschäft. Hauptstrasse.

9. Juli 1956.

Portland-Cementwerk Thayngen A.-G., in Thayngen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2772). Der bisherige Prokurist Heinrich Stamm wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. An Max Bührer, von Lohn (Schaffhausen), und René André Rohr, von Mägenwil (Aargau), beide in Thayngen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

10. Juli 1956.

Kuhn & Co., Champignonkulturen, in Herisau, Züchtung und Verkauf von Champignons sowie Import von und Handel mit Pilzen im allgemeinen (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1955, Seite 2235). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Roman Nigsch ausgesehieden. Seine Kommandite von Fr. 35 000 ist erloschen. Der Gesellschafter Paul Enzler wohnt jetzt in Herisau.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. Juli 1956. Haushaltapparate usw.

Ernst Blaser A.G., St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Haushaltapparaten, die Uebernahme von Vertretungen mit Waren aller Art sowie Import und Export. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Ernst Blaser, von Langnau (Bern), in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Martha Blaser-Eigenmann, von Langnau (Bern), in St. Gallen, und Rigo Alder, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Davidstrasse 14.

6. Juli 1956. Chemische und pharmazeutische Artikel usw.

Iromedica A.G., in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1955, Seite 2648). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Juli 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Neuausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind.

Aargau — Argovie — Argovia

10. Juli 1956. Kinderwagen usw.

Wisa-Gloria Werke A.G. (Usines Wisa-Gloria S.A.) (Officine Wisa-Gloria S.A.) (Wisa-Gloria Works Ltd.), in Lenzburg, Fabrikation von Kinderwagen, Holz- und Spielwaren (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1955, Seite 2387). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Buhofer, von Reinach (Aargau), in Lenzburg; Eugen Fehlmann, von Boniswil, in Lenzburg, und an Alfred Gut, von Obfelden (Zürich), in Niederlenz.

10. Juli 1956. Baugeschäft.

Josef Realini, in Schinznach-Dorf, Baugeschäft (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1938, Seite 309). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1955 und Sacheinlagevertrag vom 18. Mai 1956 an die «J. Realini AG. Baugeschäft», in Schinznach-Dorf, erloschen.

10. Juli 1956.

J. Realini AG. Baugeschäft, in Schinznach-Dorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Erriehtungsaktes vom 16. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Bauunternehmens mit allen auf diesem und verwandten Betriebszweigen einschlägigen Geschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Josef Realini», in Schinznach-Dorf, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1955 und Sacheinlagevertrag vom 18. Mai 1956 Aktiven für Fr. 197 551.10 und Passiven für Fr. 95 551.10. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 102 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 48 000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert, die unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten sind. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1956 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Josepf Realini-Hirt, als Präsident, und Emma Realini-Hirt, als Mitglied, beide von und in Schinznach-Dorf. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Unterdorf 174.

10. Juli 1956.

WEZ Kunststoffwerk A.G., in Oberentfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 4. Juli 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Fabrik zur Verarbeitung und Verwertung von Kunststoffen jeglicher Art. Die Gesellschaft ist befugt, andere Unternehmungen der Kunststoffindustrie zu erwerben und zu betreiben oder sieh an solchen Unternehmungen zu beteiligen. Sie kann Liegenschaften jeglicher Art erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Bürstenfabrik Walther A.G.», in Oberentfelden, auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 4. Juli 1956 Aktiven bestehend aus Maschinen, Werkzeugen und Formen für Fr. 480 000. Von diesem Uebernahmepreis werden Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet. Der übrige Teil des Aktienkapitals ist bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Walter Döbeli, von Fahrwangen, in Schönenwerd, als Präsident; Dr. Hans Rubli, von Daehsen (Zürich), in Zug, als Vizepräsident; Jean C. Bruggmann, von Oberbüren (St. Gallen), in Zug, als Delegierter; Adolf Walther, von und in Oberentfelden, als Delegierter; Hermann Naef, von Brunnadern, in Ebnat, und Dr. Paul Schnorf, von und in Uetikon am See, als Mitglieder. Präsident, Vizepräsident und die beiden Delegierten des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Martin Hochstrasser, von Auenstein, und Erich Frey, von Gontenschwil, beide in Oberentfelden. Domizil: Bureau der Bürstenfabrik Walther A.G.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

10 luglio 1956. Aeroplani.

Republic Aviation (International) S. A., a Lugano, fabbricazione aeroplani (FUSC. del 1° dicembre 1954, N° 281, pagina 3068). Henry V. Beuttel, di nazionalità americana, in Lugano, è stato nominato direttore con firma individuale. Nuovo recapito: Riva Caccia 12, Lugano.

10 luglio 1956. Partecipazioni.

Talosa Holding S. A., a Lugano, partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC. del 10 aprile 1953, N° 81, pagina 841). Il dottor Giacomo Sommaruga decesso non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale è stato nominato Guido Soldati, fu Francesco, da Gentilino, in Breganzona.

10 luglio 1956. Immobili.

Otasa S. A., a Lugano, beni immobili (FUSC. del 8 febbraio 1952, N° 32, pagina 380). Il dottor Giacomo Sommaruga decesso non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale è stato nominato Ezio Massarotti, fu Luigi, da Campo-Blenio, in Lugano.

10 luglio 1956. Immobili.

Loma S. A., a Ponte Tresa, beni immobili (FUSC. del 30 ottobre 1953, N° 253, pagina 2608). Il dottor Giacomo Sommaruga decesso non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale è stato nominato Mario Sommaruga, fu Arnoldo, da ed in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

9 juillet 1956. Immeubles.

Cité Boisy P. S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec la société «Cité Boisy Q. S. A.», au prix de 150 000 fr., une parcelle de terrain de 3600 centiares, sise à Lausanne, lieu dit «En Gratta Paille», soit partie des numéros 3/2 et 4/2, plan folio 173, du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, ils seront convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est

nommé seul administrateur avec signature individuelle Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron, à Pully. Bureau: rue Beau-Séjour 12, chez le notaire R. Crot.

9 juillet 1956. Immeubles.
Cité Boisy Q. S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec la société «Cité Boisy P. S. A.», au prix de 150 000 fr., une parcelle d'une surface approximative de 3600 centiares, sise à Lausanne, lieu dit «En Gratta Paille» soit partie des N°s 3/2 et 4/2, plan folio 173, du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 francs, divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., cntièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron, à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Beau-Séjour 12, chez le notaire R. Crot.

10 juillet 1956. Immeubles.
Grand Pré Prilly S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 juillet 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ccux-ci, leur exploitation, location, revente et notamment l'achat d'une parcelle de terrain à Prilly, de 2163 m², lieu dit «Au Grand Pré» au prix de 49 fr. le m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officelle suisse du commerce. Les convocations se font par lettres recommandées ou par avis dans l'organe de publications. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres. Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 2, chez Fiduciaire Amstutz & Cie.

10 juillet 1956.
Société Immobilière de la place Saint-François, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1953, page 25). L'administrateur Kunrat von Wurstemberger est démissionnaire et radié. Guy de Rham, de Giez, à Lausanne, est nommé administrateur. La société est engagée par le président Walter Dasen (inscrit), signant collectivement avec le secrétaire Jean de Roguin (inscrit), ou avec l'administrateur Guy de Rham, ou par l'administrateur Jules Herren (inscrit jusqu'ici sans signature), signant collectivement avec le secrétaire Jean de Roguin ou avec l'administrateur Guy de Rham.

10 juillet 1956. Immeubles.
S. I. Le Rond-Point Chandieu, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 9 juillet 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquiert pour le prix de 143 000 fr., des immeubles à Lausanne, lieu dit «La Retraite» d'une superficie de 1250 m², plan fol. 55 de la commune de Lausanne. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Paul Stoudmann, de Bussy sur Morges, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Chêne 8, chez Fiduciaire P. Stoudmann.

10 juillet 1956. Gestion de valeurs, etc.
Romarine S. A., à Lausanne, gestion de valeurs, etc. (FOSC. du 6 juillet 1956, page 1761). Le conseil se compose de Robert Galland (inscrit), nommé président, et Louis Chopard, de Sonvilier, à Lausanne, secrétaire. La société est cngagée par la signature collective des administratcurs. Les pouvoirs de Robert Galland sont modifiés en conséquence.

10 juillet 1956. Immeubles.
Cetas S. A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 février 1955, page 355). La signature de l'administrateur Paul-Emile Chapuis, démissionnaire, est radiée. Sont nommés administrateurs: Louis Grassmann, de Chavannes près Renens, à Lausanne, président, et Georges Blanc, de Belmont sur Lausanne, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Paul Biétry n'est plus président; ses pouvoirs sont modifiés cn conséquence. Bureau transféré: rue du Lion-d'Or 6, chez Fides Union Fiduciaire.

10 juillet 1956.
S. I. Chemin du Châtelard C. S. A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 septembre 1955, page 2253). La signature de l'administrateur Francis Masson, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de: François Beck, de France, à Lausanne, président (nouveau); Louis Bovet, de Fleurier, à Prilly, vice-président, et Jean Amherdt, de Sion, à Lausanne (nouveau). La société sera engagée par la signature individuelle du président, les autres administrateurs n'exerçant pas la signature sociale. La signature de Louis Bovet est radiée. Bureau transféré: avenue Floréal 14, chez le président.

10 juillet 1956.
Comptoir Suisse Lausanne, à Lausanne, expositions, etc., société coopérative (FOSC. du 14 décembre 1954, page 3183). La signature du président Henri Mayr, décédé, est radiée. Rodolphe Stadler, administrateur inscrit, est nommé président avec signature collective à deux.

10 juillet 1956. Pharmacie.
Robert Badoux, succ. de J. Simond, pharm., à Lausanne, pharmacie (FOSC. du 3 novembre 1938). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

10 juillet 1956. Pharmacie.
E. Badoux, à Lausanne. Le chef de la maison est Emma Badoux, née Buffat, veuve de Robert Badoux, de Cremins et Lucens, à Lausanne. Exploitation de la «Pharmacie de la Croix d'Ouchy». Angle avenue de Cour/Chemin de la Joliette 5.

Bureau d'Orbe

10 juillet 1956.
Société de fromagerie de L'Abergement, à L'Abergement, société coopérative (FOSC. du 12 février 1948, N° 35, page 432). Le président Ami Pinard (inscrit), le vice-président Maurice Grasset (précédemment membre), de l'Abergement, et le secrétaire Jules Jaccard (nouveau), des Clées, tous à l'Abergement, engagent la société par leur signature collective à deux. Les signatures d'Albert Habegger, décédé, et Louis Grasset sont radiées.

Bureau du Sentier

10 juillet 1956.
Crédit Mutuel de La Vallée S. A., au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 10 mai 1954, N° 107, page 1195). Suivant procès-verbal authentique de ses assemblées générales des 13 avril 1956 et 22 juin 1956, la société a porté son capital social de 300 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 3000 actions nouvelles de 100 fr. chacune, au porteur. Le capital social est actuellement de 600 000 fr., divisé en 6000 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Le président du conseil d'administration, le vice-président, le secrétaire ainsi que les membres du conseil de direction ont collectivement à deux la signature sociale. Le directeur possède la signature sociale individuelle, ainsi que le ou les fondés de pouvoirs. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Léon Aubert, président (inscrit jusqu'ici comme vice-président); Georges Giroud, vice-président (inscrit jusqu'ici comme membre); Francis Massy, secrétaire (inscrit jusqu'ici comme membre); Alphonse Rochat (ancien); Georges Gallay (ancien); Jules Rochat (ancien); Armand Reymond (ancien); Samuel LeCoultre, du Chenit, au Sentier (Le Chenit) (nouveau); Henri Clerget, de Combremont-le-Petit, à l'Abbaye (nouveau), membres. Marc Golay, ancien président, étant décédé, sa signature est radiée. Hector Reymond, ancien secrétaire, ne fait plus partie du conseil d'administration.

Bureau de Vevey

9 juillet 1956. Carrosserie, etc.
Otto Baumgartner, à Vevey. Le chef de la maison est Otto Baumgartner, de Trub (Berne), à Vevey. Atelier de carrosserie et de maréchalerie. Rue de Fribourg 20.

9 juillet 1956. Appareillage, chauffages centraux.
Francis Liaudat, à St-Légier-La Chiésaz. Le chef de la maison est Francis Liaudat, de Châtel-St-Denis, à St-Légier. Atelier d'appareillage, chauffages centraux. La Chiésaz.

10 juillet 1956.
Société Immobilière de La Chaux, à Corsier-sur-Vevey, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1953, page 2776). Robert Jaton, de Villars-Mendraz, à Lausanne, est président du conseil; Hans Brändlin, de Bâle, à Lucerne, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux et remplacent Emile Felli et Marie Gabrys, démissionnaires, qui sont radiés et dont les pouvoirs sont éteints.

10 juillet 1956.
Société Immobilière de la Laiterie de Clarens, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, société coopérative (FOSC. du 14 avril 1953, page 872). Le vice-président Marc Vuichoud, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

10 juillet 1956.
Biscuits Stella S. A., à Martigny-Ville, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 15 mai 1953, page 1179). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

10 juillet 1956. Café-restaurant.
Charlot Volluz, à Martigny-Ville. Le titulaire est Charlot Volluz, de Charrat, à Martigny-Ville. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Alpes».

10 juillet 1956. Produits d'entretien de parquets.
Luc Vernay, à Orsières. Le titulaire est Luc Vernay, de et à Orsières. Fabrication et vente d'un produit d'entretien de parquets, marque «Brillsol».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

7 juillet 1956. Immeubles.
Mont Brenet S.A., à Neuchâtel, acquisition du domaine du Mont Brenet, son exploitation et l'achat éventuel d'autres immeubles, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1952, N° 90, page 1009). Ensuite de décès, Léonie de Chambrier ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Cécile Courvoisier, de Couvet, Le Locle et La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, a été nommée administratrice, en qualité de vice-présidente. Elle engage la société en signant collectivement à deux avec un des deux administrateurs déjà inscrits.

7 juillet 1956. Papier à diagrammes, etc.
Technogramme S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce de papier à diagrammes, etc. (FOSC. du 5 avril 1951, N° 78, page 825). Ensuite de décès, Pierre Dubied ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. La société a transféré ses bureaux à la rue de l'Hôpital 16 (Etude Jean-Paul Bourquin).

7 juillet 1956.
Micromécanique société de métrologie (Micromécanique Gesellschaft für Messtechnik), à Neuchâtel, fabrication et commerce de tous instruments de mesure, etc., société anonyme (FOSC. du 18 juin 1954, N° 139, page 1581). Willy Mermoud, de Poliez-le-Grand (Vaud), à Peseux, a été nommé fondé de procuration. Il engagera la société par sa signature apposée collectivement à deux avec celle du président ou de la secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

7 juillet 1956. Volailles.
Marchand-Grivel, à Genève, commerce de volailles (FOSC. du 13 mars 1935, page 656). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 juillet 1956.
«Zurich»- Accidents, Agence Générale de Genève, S.A., à Genève (FOSC. du 15 juillet 1955, page 1858). Marcel Jacquier, inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir, a été nommé directeur-adjoint avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Albert Aeby, de Fribourg, à Genève.

7 juillet 1956.
Société Immobilière Le Pinson, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1951, page 2232). René Roux, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'André Dutoit, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 12, boulevard du Théâtre, régie Dunand.

7 juillet 1956.
Société Immobilière Krieg-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1955, page 425). Gérald Bourquin, de Vernier, à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Georges Filipinetti, démissionnaire, sont radiés. Domicile: 26, rue de la Corraterie, étude de Me Gérald Bourquin, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 161415. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 20 Uhr.
Odol-Compagnie AG., Rothensteinstrasse, **Goldach** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88720.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juni 1956 an.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte und Toilettenartikel.

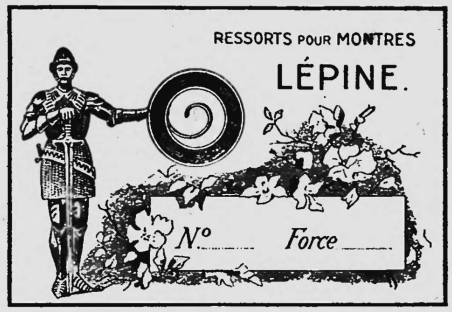
N° 161416. Date de dépôt: 22 juin 1956, 19 h.
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG.) (Th. Muhlethaler Co. Ltd.), Nyon (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88588.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1956.

Spécialités pharmaceutiques antibiliaires.

CYNABIL

N° 161417. Date de dépôt: 26 juin 1956, 11 h.
Henri Picard et Frère à Londres, Succ. de La Chaux-de-Fonds, rue de la Serre 89, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88361.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1956.

Ressorts de montres.



Nr. 161418. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1956, 19 Uhr.
A/S Den norske Remfabrik, Oslo (Norwegen). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88134.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1956 an.

Riemen, Maschinenpackungen, Schmieren, Gummiwaren jeder Art, ausgenommen Gummireifen und Schläuche sowie Teile von solchen.

ATLAS

Nr. 161419. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1956, 12 Uhr.
Alois Zehnder, Bahnhofstrasse 13, **Zug.** — Handelsmarke.

Zellstoffwindeln, Plastik-Höschen und Zellstoff für medizinische und haushälterische Zwecke.

ZEWI

N° 161420. Date de dépôt: 29 mai 1956, 18 h.
Fernand Grosclaude, Etablissement Penstyl, avenue Marc-Monnier 5, **Genève.** — Marque de commerce.

Tous instruments et fournitures pour le dessin et la peinture.

TOUCAN

N° 161421. Date de dépôt: 30 mai 1956, 22 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos et chocolats sous toutes formes, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits de sucre, glaces alimentaires.

PRALNOVA

N° 161422. Date de dépôt: 30 mai 1956, 22 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos et chocolats sous toutes formes, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre, tous produits aromatisés au thé.

Nr. 161423. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1956, 18 Uhr.
Verwo AG. (Verwo S.A.), Pfäffikon (Schwyz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87507.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1956 an.

Blech- und Eisenwaren, Waschherde und Fenster aus Eisen.

V

N° 161424. Date de dépôt: 14 juin 1956, 12 h.
Elvor S.A., galeries du Commerce 55e, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Pierres à aiguiser, pierres à faux.

CERES HART DURA DURE CERES

Nr. 161425. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1956, 17 Uhr.
Hans U. Bosshard (HUB), Staffelstrasse 6, **Zürich 3.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **89099** von Hans U. Bosshard Aktiengesellschaft (HUB), Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1956 an.

Waschtisch.

REGINA

Nr. 161426. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1956, 17 Uhr.
Hans U. Bosshard (HUB), Staffelstrasse 6, **Zürich 3.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 89100 von Hans U. Bosshard Aktiengesellschaft (HUB), Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1956 an.

Waschtisch.

RONDO

Nr. 161427. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1956, 17 Uhr.
Jules Schlör Aktiengesellschaft, Menziken. — Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreie Tafelgetränke.

PREGO

N° 161428. Date de dépôt: 18 juin 1956, 17 h.
L. E. Michel S.A., Prilly (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Toutes boissons, à l'exception des vins.

BE-BOP

Nr. 161429. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1956, 18 Uhr.
Treuter-Naegelin, Habsburgerstrasse 10, bei Bannier, **Basel.** — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. **87838.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1956 an.

Sparöl zur Desinfektion der Pissoiranlagen und Syphons und zum Anstrich der Wandungen.

SÉLOL

Nr. 161430. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1956, 18 Uhr.
Treuter-Naegelin, Habsburgerstrasse 10, bei Bannier, **Basel.** — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. **87839.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1956 an.

Reinigungsmittel für Teerwandungen in Pissoirs sowie Mittel zur Entfernung von Asphalt- und Teerschichten in solchen. Desinfektionsmittel für Pissoirs.

SINIT

Nr. 161431. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1956, 18 Uhr.
Treuter-Naegelin, Habsburgerstrasse 10, bei Bannier, **Basel.** — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. **87840.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1956 an.

Abbeizmittel für Kalk an Wandungen, Röhren, Syphons sowie Mittel zum Beheben von infolge Gefrierens eingetretenen Verstopfungen.

SÉLONIT

Nr. 161432. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1956, 18 Uhr.
P. Lüthi & Co., Bleicherweg 7, **Zürich 2.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse der Herren-, Damen- und Kinderkonfektion sowie Strick- und Wirkwaren aller Art.

Pelco

Nr. 161433. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

TESTRINYL

Nr. 161434. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

LUTENDRYL

Nr. 161435. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

OVADRYL

Nr. 161436. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 20 Uhr.
Multiforsa AG. (Multiforsa S.A.) (Multiforsa Ltd.), Steinhausen (Zug).
Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel und Futtermittelzusätze.

MULTI-LAC

N° 161437. Date de dépôt: 23 juin 1956, 19 h.
Orfina Uhren AG. (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.), Bündengasse 10, **Grenchen.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous les produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans, bracelets de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

Sheaffers

N° 161438. Date de dépôt: 23 juin 1956, 18 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

CABALLERO

N° 161439. Date de dépôt: 27 juin 1956, 19 h.
Dr. A. Wander S.A., Berne. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **95745.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1956.

Préparations pharmaceutiques et chimiques.

Alucol

N° 161440. Date de dépôt: 27 juin 1956, 19 h.
Dr. A. Wander S.A., Berne. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **96452.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1956.

Préparations chimiques, pharmaceutiques, diététiques, cosmétiques et maltées en tous genres, confiserie, jus de fruits, extraits, sirops et essences, articles pour épiciers.

Wander

N° 161441. Date de dépôt: 18 juin 1956, 17 h.
H. F. Bluh Company, 92 Liberty Street, **New-York 6** (New-York, U.S.A.).
Marque de commerce.

Montres.

FAIRLANE

Nr. 161442. Hinterlegungsdatum: 19. April 1956, 18 Uhr.
Aktiebolaget KABI, Stockholm (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Arzneimittel, milchhaltige Nahrungsmittel und Lebensmittel.

MILKOTAL

N° 161443. Date de dépôt: 12 juin 1956, 20 h.
Amann & Cie S.A., Crêt-Taconnet 8, **Neuchâtel.** — Marque de commerce.

Vin.

FLORETTE

N° 161444. Data del deposito: 18 maggio 1956, ore 18.
Negrini Filippo, Mendrisio. — Marca di produzione e di commercio.

Marze di innesto, piante e talee, ottenute dal Prof. Alessandro Morettini.

GIALLA DI FIRENZE
Incrocio Morettini Free Jellow
X Trionfo 33 T

N° 161445. Data del deposito: 18 maggio 1956, ore 18.
Negrini Filippo, Mendrisio. — Marca di produzione e di commercio.

Marze di innesto, piante e talee, ottenute dal Prof. Alessandro Morettini.

PRECOCISSIMA MORETTINI
Incrocio CHILON
X Fior di maggio 37 T

Nr. 161446. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1956, 19 Uhr.
Bauwerk AG., Meierhof, **St. Margrethen** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebestoffe und Pflegemittel für Bodenbeläge; Maschinen zur Herstellung und Bearbeitung von Böden sowie zur Herstellung und Bearbeitung von Boden-, Wand- und Deckenbelägen.

LIGNOFLOR

Nr. 161447. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1956, 17 Uhr.
California Packing Corporation, 215 Fremont Street, **San Franeiseo** (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel und Nahrungsmittelzusätze und Getränke, einschliesslich frische und behandelte Nahrungsmittel wie frisches Gemüse, Früchtekonserven, Gemüsekonserven, Fruchtsaftkonserven, Honig- und Honigersatzkonserven, Fischkonserven, gedörrte Früchte, Weinbeeren, Würzen, Essiggemüse- und -fruchtkonserven und Essiggemüse und Essigfrüchte, Tomatensauce, Tomatenwürzen, Tomatenpaste, Tomatenpüree, Pfeffersaucen, Tomatensaft und -mark, Fruchtsäfte und Kaffee, Getränke im allgemeinen, einschliesslich alkoholfreie Getränke und Syrupe für deren Herstellung.

DEL MONTE

Nr. 161448. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 20 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, **Greenford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische, veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege.

EF-NEOMIN

Nr. 161449. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 20 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, **Greenford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische, veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege.

NEOMIN

Nr. 161450. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 20 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891—995, Greenford Road, **Greenford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische, veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege.

TRIOTHAC

N° 161451. Date de dépôt: 4 juin 1956, 6 h.
Maggi S.A., **Kempttal** (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits servant à conserver les aliments; viandes, poissons, extraits de viande, conserves de viande, de légumes, de fruits et potages concentrés, légumes, fruits, jus de fruits, gelées; œufs, lait, fromage, huiles et graisses alimentaires; café, succédanés du café, thé, sucre, sirop, miel, farine, comestibles (Vorkost), pâtes alimentaires, condiments, substances aromatiques, préparations de potage, préparations de bouillon, vinaigre, moutarde, sel de cuisine; levures; aliments diététiques, malt.

PIC

N° 161452. Date de dépôt: 4 juin 1956, 6 h.
Maggi S.A., **Kempttal** (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits servant à conserver les aliments; viandes, poissons, extraits de viande, conserves de viande, de légumes, de fruits et potages concentrés, légumes, fruits, jus de fruits, gelées; œufs, lait, beurre, fromage, huiles et graisses alimentaires; café, succédanés du café, thé, sucre, sirop, miel, farine, comestibles (Vorkost), pâtes alimentaires, condiments, substances aromatiques, sauces, préparations de potage, préparations de bouillon, vinaigre, moutarde, sel de cuisine; cacao, chocolat, sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, levures, poudre pour faire lever; aliments diététiques, malt.

PLUS

N° 161453. Date de dépôt: 4 juin 1956, 6 h.
Maggi S.A., **Kempttal** (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits servant à conserver les aliments; viandes, poissons, extraits de viande, conserves de viande, de légumes, de fruits et potages concentrés, légumes, fruits, jus de fruits, gelées; œufs, lait, beurre, fromage, huiles et graisses alimentaires; café, succédanés du café, thé, sucre, sirop, miel, farine, comestibles (Vorkost), pâtes alimentaires, condiments, substances aromatiques, sauces, préparations de potage, préparations de bouillon, vinaigre, moutarde, sel de cuisine; cacao, chocolat, sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, levures, poudre pour faire lever; aliments diététiques, malt.

SPIK

N° 161454. Date de dépôt: 6 juin 1956, 19 h.
Birchmeier & Cie. AG., **Künten** (Argovie).
Marque de fabrique et de commerce.

Machine et appareil pneumatiques et accessoires pour la pulvérisation des produits antiparasitaires.

MICRONISEUR
MICRONIZER
MICRONIZOR

Nr. 161455. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1956, 8 Uhr.
Huber Schokoladen AG., **Pfäffikon** (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade- und Konfiserie-Artikel.

HUBER

Nr. 161456. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1956, 18 Uhr.
Coffex AG., Rheinweg 19, **Neuhausen am Rheinfall.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, roh, nicht koffeinfrei; Kaffee, gebrannt, nicht koffeinfrei; Kaffee, roh, koffeinfrei; Kaffee, gebrannt, koffeinfrei; wasserlöslicher Kaffee, nicht koffeinfrei; wasserlöslicher Kaffee, koffeinfrei.

Coffex Kaffee

Nr. 161457. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1956, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Ocle, Seifen, diätetische Nährmittel.

CLAFANON
CLAFANONE

N° 161458. Date de dépôt: 14 juin 1956, 12 h.
Sauter frères & Co. S.A. Pierpont Watch Co., rue Gurzelen 6, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres et mouvements, bracelets de montres.

HILESAWATCH
IJH

Nr. 161459. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1956, 18 Uhr.
Bruno Reuter, Kanalstrasse 11, **Pforzheim** (Deutschland). — Fabrikmarke.

Echte und unechte Schmuckwaren, hauptsächlich Ringe.

BR

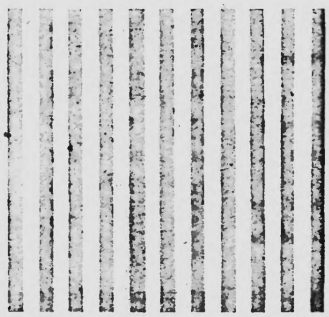
N° 161460. Date de dépôt: 19 juin 1956, 19 h.
Fabrique d'horlogerie Florimont S.A. (Florimont Watch Limited), rue du Temple-Neuf 4, **Neuchâtel**. — Marque de fabrique.

Produits horlogers: montres, mouvements de montres, fournitures et toutes pièces s'y rattachant, étuis, chronographes, compteurs.

LATORA

Nr. 161461. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1956, 20 Uhr.
BIOkosma AG., Hauptstrasse 41, **Kappel** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sonnenschutzpräparate, Sonnenbrand-Gegenmittel, kosmetische und pharmazeutische Präparate.



Nr. 161462. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1956, 18 Uhr.
Stingelin, Wiesner & Cie. AG., Clarastrasse 16, **Basel**. — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **88005** von Ernst Stingelin, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1956 an.

Tabakwaren.

VOGELGRYFF

Nr. 161463. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1956, 12 Uhr.
E. & L. Rey-Halter, Sarnen (Obwalden). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **88211** von Louise Halter, Sarnen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1956 an.

Konditorei-Backwerk.

N° 161464. Date de dépôt: 26 juin 1956, 18 h.
Chemial S.A., rue du Midi 4, **Lausanne**. — Marque de fabrique.

Toutes colles animales, végétales, synthétiques pour toutes industries.

COLLASINE

N° 161465. Date de dépôt: 26 juin 1956, 8 h.
Mulco S.A., rue des Régionaux 11, **La Chaux-de-Fonds**.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

MULCO

TROTAMUNDOS

N° 161466. Date de dépôt: 27 juin 1956, 10 h.
Société Anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, route de Chêne 61, **Genève**. — Marque de fabrique.

Cigarettes et tous produits du tabac.

BELVEDERE

N° 161467. Date de dépôt: 27 juin 1956, 10 h.
Société Anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, route de Chêne 61, **Genève**. — Marque de fabrique.

Cigarettes et tous produits du tabac.

CARROUSEL

Nr. 161468. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1956, 8 Uhr.
Drogerie zum Hirschenplatz und IRA-Labor, J. Rasumowsky, Spitalgasse 2, **Zürich**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenmilch.

FORMER

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 96196. — New York Lubricating Oil Company, New York (USA). — Uebertragung an **The California Oil Company**, 110 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, USA). — Eingetragen den 30. Juni 1956.

Marke Nr. 135743. — Hans Bodmer, Winterthur-Hegi. — Uebertragung an **C. Hoegger & Cie. AG. (C. Hœgger & Cie S.A.)**, Ringstrasse, **Gossau** (St. Gallen). — Eingetragen den 3. Juli 1956.

Marques N^os 137819 et 154960. — Alban S.A., Genève. — Transmission à **Maurice Ciana**, rue des Alpes 7, **Genève**. — Enregistré le 3 juillet 1956.

Firmaänderung und Uebertragung — Modification de raison et transmission

Marke Nr. 137512. — Winthrop-Stearns Inc., New York (USA). — Firma geändert in **Winthrop Laboratories Inc.** — Uebertragung an **Sterling Drug Inc.**, 1450 Broadway, **New York** (USA). — Eingetragen den 2. Juli 1956.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 178719

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 juin 1956, la maison **AGFA Camera-Werk Aktiengesellschaft**, à **München** (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° **178719**, a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse**. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 30 juin 1956.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 191142

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 juin 1956, la maison **Uhrenfabrik «Timex» Jaissle & Co.**, à **Pforzheim** (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° **191142**, a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse**. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 30 juin 1956.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 159351. — **Synpharma AG. Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil** (St. Gallen). — Gelöscht am 3. Juli 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Systema AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1956 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die Verwaltung, bestehend aus den unterzeichneten Mitgliedern des Verwaltungsrats, zu Liquidatoren ernannt (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1574).

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. August 1956 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Walter Hasler, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 59, Zürich 1, schriftlich anzumelden. (AA. 161[1])

Zürich, den 21. Juni 1956. **Die Liquidatoren:**
Dr. Walter Hasler. Dr. Willy Schulthess.

«C.A.P.» Compagnie d'Assurance de Protection juridique S.A., Place Longemalle 1, Genève

Actif — **Bilan au 31 décembre 1955** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	634 277	50	Capital social	100 000	—
Immeubles	51 000	—	Fonds de réserve	8 395	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	66 329	63	Réserves spéciales:		
Avoirs en banques	122 236	65	Fonds de réserve ordinaire	1 315	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	205 293	53	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Prorata d'intérêts et loyers	3 476	75	Provision pour risques en cours	765 629	50
Mobilier et matériel	4	—	Provision pour sinistres à régler	105 000	—
Autres actifs	7 495	71	Engagements:		
			Gages immobiliers grevant les immeubles	43 550	—
			Articles compensateurs:		
			Réserve pour provisions et créances douteuses 1956	20 000	—
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 23 930.15 [1])		
			Autres passifs	29 005	25
			Bénéfice	17 219	02
	1 090 113	77		1 090 113	77

[1]) Fondation indépendante

Genève, le 29 juin 1956.

«C.A.P.» Compagnie d'Assurance de Protection juridique S.A.
F. Hodel.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1956

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Juni sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der **Einfuhr** um 88,6 auf 637 Mio Fr. (Vormonat: 627,5 Mio) gestiegen und haben sich bei der **Ausfuhr** um 40 auf 515,9 Mio Fr. (Vormonat 493,3 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 24,5 Mio Fr. (Juni 1955: 21,1 Mio) beim Import und 19,8 Mio Fr. (Juni 1955: 18,3) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr: Wagen zu 10 t	Einfuhr: Werte in Mio Fr.	Ausfuhr: Wagen zu 10 t	Ausfuhr: Werte in Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1955 Juni	106 192	548,4	7 388	475,9	72,5	86,8
1956 Mai	108 283	627,4	7 695	493,3	134,1	78,6
1956 Juni	122 371	637,0	7 658	515,9	121,1	81,0
1955 Jan./Juni	514 117	3088,0	39 413	2648,3	439,7	85,8
1956 Jan./Juni	573 992	3545,7	42 551	2902,3	643,4	81,9

Im Berichtsmonat ist der Passivsaldo nnserer Handelsbilanz gegenüber dem Vorjahrsjuni – infolge grösserer Wertzunahme bei der Einfuhr – beträchtlich gestiegen.

Der wertgewogene Mengenindex (1949 = 100) weist im Juni 1956 im Vergleich zum Parallelmonat 1955 bei Ein- (196) und Ausfuhr (190) eine namhafte Erhöhung auf. An der Importbelebung sind Rohstoffe und Fabrikate beteiligt, während die sich innert Jahresfrist ergebende Steigerung des Exportmengenindex in erster Linie durch die Gruppe der Fertigwaren beeinflusst wird. Anch Lebensmittel sind vermehrt zur Ausfuhr gelangt, während Rohstoffe indexmässig den entsprechenden Vorjahresstand wesentlich unterschreiten.

Einfuhr. Die Aussenhandelsumsätze haben bei der Einfuhr wert- und mengenmässig einen neuen Höchststand erreicht. Verglichen mit dem Vormonat stieg das Importgewicht um 13 %, gegenüber Juni 1955 sogar um 15,2 %. Auch dem Werte nach ist innert Monats-, insbesondere aber innert Jahresfrist eine Steigerung eingetreten.

Die Zunahme der Einfuhrmenge ist hauptsächlich durch erhöhte Eindeckungen mit relativ schweren Massengütern, welche um diese Jahreszeit zum Teil auf dem Wasserwege zur Einfuhr gelangen, verursacht. So sind gegenüber beiden Vergleichsperioden die Zufuhren von Kohlen, Heiz- und Gasöl mengenmäßig mit den bedeutendsten Umsatzsteigerungen ausgewiesen. Auch Düngstoffe wurden vermehrt vom Ausland bezogen. Der Import von Handelseisen sowie von Roheisen und Rohstahl hat diesmal ein Spitzenresultat zu verzeichnen. Chemische Rohstoffe wurden dagegen im Vergleich zum Juni 1955 beträchtlich weniger, gegenüber dem verflossenen Mai aber wesentlich mehr eingeführt.

Bei den Lebens-, Genuss- und Futtermitteln registrieren im Vergleich zum entsprechenden Monat des Vorjahres unsere Bezüge von Hafer und Futtergerste – letztere auch gegenüber dem Vormonat – bedeutende Gewichtszunahmen. Innert Monatsfrist hat sich indessen vor allem der Weizenimport belebt. Die Einfuhr von Oelfrüchten ist dagegen erheblich geringer als im Mai 1956 und Juni 1955.

Unter den eingeführten Fertigwaren haben die Käufe von Investitionsgütern die nmfangreichsten Wertzunahmen aufzuweisen. Hierbei setzt der Maschinenimport seine Aufwärtsentwicklung fort und erreicht diesmal erneut einen Rekordstand (65 Mio Fr.).

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte: Juni 1955	Ausfuhrwerte: Mai 1956	Ausfuhrwerte: Juni 1956	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex: Juni 1955	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex: Mai 1956	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex: Juni 1956
	in Mio Fr.			(1949=100)		
Textilindnstrie	54,0	62,3	65,0	133	154	163
davon:						
Baumwollgarne	4,7	5,5	6,2	97	116	136
Banmwollgewebe	11,1	13,6	13,3	141	176	177
Stickereien	8,0	9,6	10,8	150	178	204
Schappe	0,6	0,9	0,9	95	142	146
Kunstfasergarne	7,8	8,0	7,9	208	221	218
Seiden- und Kunstseidenstoffe	6,5	7,6	7,7	85	102	99
Seiden- und Kunstseidenbänder	1,0	0,9	1,1	102	91	113
Wollgarne	1,7	3,2	3,5	126	205	224
Wollgewebe	3,2	2,6	3,3	239	207	251
Wirk- und Strickwaren	2,0	2,6	2,8	57	69	79
Konfektion	3,3	4,4	3,5	147	188	159
Hutgeflechtindustrie	0,9	1,5	1,1	38	67	48
Schuhindustrie	1,4	2,4	1,2	78	132	69
davon:						
Lederschuhe in 1000 Paar	36,9	66,4	31,4	71	126	60
Uebrige Schuhe in 1000 Paar	22,9	16,4	31,4	397	438	482
Metallindustrie	265,8	273,8	289,3	166	171	184
davon:						
Aluminium	6,1	5,9	6,2	135	128	136
Maschinen	111,6	114,4	119,9	175	181	193
Uhren in 1000 Stück	2913,6	3310,6	3473,9	142	157	168
Uhren in Mio Fr.	88,4	97,0	103,3			
Instrumente und Apparate	37,4	34,6	37,2	221	192	213
Chemische und pharmazentische Industrie	83,7	79,4	82,9	211	209	222
davon:						
Pharmazeutika	35,6	35,6	35,4	214	231	240
Parfümerien	3,7	3,6	3,4	267	232	219
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	14,0	14,8	15,8	266	305	322
Anilinfarben	25,0	21,2	22,1	186	165	176
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	3,0	3,4	3,5	171	212	226
Nahrnngs- nnd Genussmittel	26,5	26,9	32,1	172	181	216
davon:						
Schokolade	1,7	2,3	2,5	273	391	436
Milchkonserven und Kindermehl	2,2	2,5	3,3	274	322	387
Käse	9,9	8,8	10,9	178	163	200
Suppen- und Bouillonprodukte	3,7	4,0	4,7	1295	1454	1717
Tabakfabrikate	4,8	3,9	4,5	170	127	167

Ausfuhr. An der gegen den Vormonat und im Vergleich zum Juni 1955 festgestellten Ausfuhrzunahme nimmt auch die Textilindustrie teil. Die Exporte der einzelnen Branchen liegen durchweg über den Ergebnissen des vorjährigen Juni. Am umfangreichsten sind hier die Zunahmen bei Stickereien – auch verglichen mit dem Vormonat –, Baumwollgeweben sowie bei Woll- nnd Baumwollgarnen. Der bei der Hutgeflechtindustrie seit März in Erscheinung getretene saisonale Exportrückgang hat diesmal an Intensität eingebüsst. Im Bereich der Schnhindustrie hat lediglich die Ausfuhr von Lederschuhen, verglichen mit beiden in Betracht fallenden Perioden (Juni 1955 und Mai 1956), abgenommen. Innerhalb der Metallbranche wird die Ausweitung gegenüber den nämlichen Zeitabschnitten weitgehend von der Maschinen- und Uhrenindustrie getragen. Bei den chemisch-pharmazeutischen Erwerbszweigen liegen einzig Chemikalien für gewerblichen Gebrauch über den im Juni 1955 erzielten Wertbetreffnissen. An Nahrungsmitteln wurden hauptsächlich mehr Milchkonserven und Kindermehl, Käse sowie Suppen- und Bouillonprodukte exportiert als im entsprechenden Vorjahrsmonat.

Bezugs- nnd Absatzländer. Die Aussenhandelssteigerung im Vergleich zum Juni 1955 erstreckt sich bei Ein- nnd Ansfuhr den Absolutzahlen nach zur Hauptsache auf den Europahandel. Sein Wertanteil am gesamten Aussenhandel der Schweiz ist gegenüber dem Vorjahrsjuni von 65,8 auf 66,7 % gestiegen. Der Verkehr mit Westdeutschland – unserm wichtigsten Geschäftspartner – hat namentlich auf der Importseite stark zugenommen. Auch haben sich die Umsätze im Handel mit den Benelux-Ländern namhaft vergrössert. Erheblich gestiegen sind ferner die Bezüge aus Italien und Oesterreich, wogegen unsere Eindeckungen u. a. in Grossbritannien eine Verringerung aufweisen. Eine starke Exportausweitung entfällt indessen auf unser Geschäft mit Frankreich.

Im Ueberseehandel sind in erster Linie die Vereinigten Staaten von Amerika mit beträchtlich grösseren Lieferungen nach der Schweiz beteiligt. Die Importabnahme im Verkehr mit China betrifft vornehmlich unsere Arachidenkäufe. Auf der Exportseite hat sich der Handel vor allem mit USA, Kanada, China und Mexiko belebt, während nach Brasilien weniger Schweizer Waren zur Ausfuhr gelangten als im Juni 1955.

Der sich aus dem Güteraustausch ergebende Einfuhrüberschuss ist durch das Europageschäft verursacht, welches einen Passivsaldo von 136,3 Mio Fr. aufweist. Doch hat auch unser Aussenhandel mit den überseeischen Gebieten im Vergleich zum Vorjahrsjuni eine bemerkenswerte Passivierung zu verzeichnen, indem das Bilanzaktivum nurmehr 15,2 Mio Fr. beträgt gegenüber 42,1 Mio im Juni 1955.

Bezngs- und Absatzländer

	Einfuhr: Juni 1955	Einfuhr: Mai 1956	Einfuhr: Juni 1956	Einfuhr: Juni 1955	Einfuhr: Juni 1956	Ausfuhr: Juni 1955	Ausfuhr: Mai 1956	Ausfuhr: Juni 1956	Ausfuhr: Juni 1955	Ausfuhr: Juni 1956
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
Westdeutschland	123,4	146,5	153,8	22,5	24,1	61,7	68,8	67,1	13,0	13,0
Oesterreich	11,1	13,5	15,2	2,0	2,4	13,5	14,9	15,4	2,8	3,0
Frankreich	71,5	66,9	69,9	13,0	11,0	37,5	44,1	49,2	7,9	9,5
Italien	52,6	56,6	58,0	9,6	9,1	38,1	39,9	40,7	8,0	7,9
Belgien-Luxemburg	22,2	31,2	35,3	4,0	5,5	19,6	25,5	29,4	4,1	5,7
Niederlande	27,3	27,7	30,6	5,0	4,8	15,2	18,8	19,4	3,2	3,8
Grossbritannien	33,6	38,2	30,0	6,1	4,7	23,7	27,2	25,3	5,0	4,9
Spanien	4,1	4,1	4,2	0,7	0,7	13,9	13,2	12,1	2,9	2,3
Dänemark	4,3	4,6	4,2	0,8	0,7	6,8	6,8	6,6	1,4	1,3
Schweden	10,0	9,5	10,2	1,8	1,6	13,4	13,1	13,1	2,8	2,5
Tschechoslowakei	5,7	6,1	5,6	1,0	0,9	4,7	6,0	5,1	1,0	1,0
India	1,9	2,7	2,2	0,3	0,3	9,3	10,2	11,9	2,0	2,3
China	12,2	12,8	5,5	2,2	0,9	7,9	8,5	11,0	1,7	2,1
Japan	3,1	4,0	4,4	0,6	0,7	6,9	5,4	6,4	1,5	1,2
Kanada	18,0	13,0	18,3	3,3	2,9	6,5	8,7	9,7	1,4	1,9
Vereinigte Staaten	64,1	82,7	92,5	11,7	14,5	54,1	53,9	60,0	11,4	11,6
Mexiko	1,4	2,4	4,1	0,3	0,6	3,1	6,0	6,2	0,7	1,2
Brasilien	2,5	3,7	4,6	0,5	0,7	11,6	4,1	5,4	2,4	1,0
Argentinien	4,0	5,5	3,9	0,7	0,6	6,3	6,0	6,9	1,3	1,3
Australischer Bund	2,0	3,8	3,5	0,4	0,5	8,7	9,2	10,8	1,8	2,1

Schweizerische Beteiligung an der Internationalen Weltausstellung Brüssel 1958

Vom 17. April bis 19. Oktober 1958 wird in Brüssel die erste internationale Weltausstellung der Nachkriegszeit abgehalten. Die Schweiz wurde eingeladen, sich mit einer Landessektion zu beteiligen. Der Schweizerische Bundesrat beschloss am 14. März 1955, vorbehältlich der Zustimmung der Eidgenössischen Räte, dieser Einladung Folge zu leisten. Er beauftragte gleichzeitig die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, in ihrer Eigenschaft als Schweizerische Zentralstelle für das Ausstellungswesen, mit der Vorbereitung der Beteiligung.

In Anlehnung an das von der Ausstellungsleitung in Brüssel aufgesetzte allgemeine Programm und entsprechend dem Charakter einer Weltausstellung, welche keinesfalls mit einer Handelsmesse zu verwechseln ist, wird die Schweizer Sektion nach dem Grundprinzip der Thematik und der Kollektivität gestaltet. Man wird darnach trachten, alle Aspekte des schweizerischen Wesens und Schaffens zur Darstellung zu bringen und allen Branchen, namentlich denjenigen, welche am Export interessiert sind, die Möglichkeit geben, kollektiv Spitzenprodukte zu zeigen, welche ihre Leistungsfähigkeit veranschaulichen. Einzelne Firmen-, bzw. Verkaufsstände sind nicht vorgeschen. Die Kollektivgruppen der verschiedenen Sektoren von Industrie und Handel werden nach einem Programm gestaltet, welches zusammen mit den zuständigen Fachverbänden ausgearbeitet wird.

Schweizerische Firmen, welche sich dafür interssieren, im Rahmen der oben skizzierten Kollektivgruppen der betreffenden Branche auszustellen, werden hiermit aufgefordert, sich bis spätestens am **31. August 1956** unter kurzer Angabe und Beschreibung der Gegenstände, welche sie ausstellen möchten, bei der Schweizerischen **Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich 2,** schriftlich zu melden.

Für einige Produktionsbranchen, für welche in Zusammenarbeit mit den entsprechenden Fachverbänden bereits gewisse Vorarbeiten stattgefunden haben, und zur Vermeidung von Doppelspurigkeiten, können sich die interessierten Firmen, statt bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, bei der zuständigen Organisation melden, und zwar:

Die Firmen der Metall-, Maschinen-, Apparate-, Instrumente- und Fahrzeugindustrie: Verein Schweizerischer Maschinenindustrieller, General-Wille-Strasse 4, **Zürich.**

Die Firmen der Uhrenindustrie: Schweizerische Uhrenkammer, avenue Léopold-Robert 65, **La Chaux-de-Fonds.**

Die Firmen der Chemischen Industrie: Schweizerische Gesellschaft für Chemische Industrie, Claridenstrasse 35, **Zürich.**

Die Firmen der Baumwollindustrie: Verband Schweizerischer Garnhändler & Gewebeexporteure, St. Leonhardstrasse 32, **St. Gallen,** oder: Vereinigung Schweizerischer Stickerei-Exporteure, Merkurstrasse 3, **St. Gallen.**

Die Firmen der Seidenindustrie: Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft, Gotthardstrasse 61, **Zürich.**

Die Firmen der Bekleidungsindustrie: Exportverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie, Utoquai 37, **Zürich.**

Nach Prüfung der bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung oder bei den oben erwähnten Verbänden eingegangenen Anmeldungen und nach Konsultierung der für die Gestaltung der einzelnen Gruppen eingesetzten Fachkommissionen, wird den Interessenten mitgeteilt, ob, in welcher Form und zu welchen Bedingungen ihre Teilnahme möglich ist. 157. 7. 7. 56.

Schweizerische Zentrale für Handelsförderung,
Sitz Zürich, Dreikönigstrasse 8.

Participation de la Suisse à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958

Du 17 avril au 19 octobre 1958 aura lieu à Bruxelles la première Exposition Universelle et Internationale de l'après-guerre. La Suisse a été invitée à y participer sous forme de section nationale. Le 14 mars 1955, le Conseil fédéral, sous réserve de l'approbation des Chambres fédérales, a décidé d'accepter cette invitation. Il a chargé en même temps l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, en sa qualité de Bureau central suisse pour les expositions, de préparer notre participation.

Conformément au programme général établi par les autorités belges de l'Exposition, et tenant compte du caractère d'une exposition universelle qui ne doit en aucun cas être confondue avec une foire commerciale, la section de la Suisse sera réalisée sous forme thématique et collective. On s'efforcera de montrer les divers aspects de la Suisse et de ses activités et de donner à nos branches de production, en particulier à celles qui sont intéressées à l'exportation, l'occasion de présenter collectivement les produits de haute qualité qui feront la démonstration de leur capacité. Des stands individuels et de vente ne sont pas prévus. Les groupes collectifs des divers secteurs industriels et commerciaux seront organisés selon un programme établi en collaboration avec les organisations professionnelles compétentes.

Les maisons suisses qui s'intéressent à participer dans le cadre des groupes collectifs des branches correspondantes, tels qu'ils sont esquissés ci-dessus, sont invitées à s'annoncer par écrit **avant le 31 août 1956 à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Dreikönigstrasse 8, Zurich 2,** en précisant les objets qu'elles désireraient exposer.

Dans quelques branches, pour lesquelles certains travaux préparatoires ont déjà été entrepris en collaboration avec les associations professionnelles, et pour éviter des doubles emplois, les maisons intéressées peuvent s'adresser non pas à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, mais aux organisations suivantes:

Les maisons des industries métallurgique, des machines, des appareils, des instruments et des engins de transport: Société Suisse des Constructeurs de Machines, General-Willetrasse 4, **Zurich.**

Les maisons de l'industrie horlogère: Chambre Suisse de l'Horlogerie, 65, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds.**

Les maisons de l'industrie chimique: Société Suisse des Industries Chimiques, Claridenstrasse 35, **Zurich.**

Les maisons de l'industrie du coton: Association suisse des marchands de filés et des exportateurs de tissus, St. Leonhardstrasse 32, **Saint-Gall,** ou Union suisse des exportateurs de broderies, Merkurstrasse 3, **Saint-Gall.**

Les maisons de l'industrie de la soie: Association zurichoise de l'industrie de la soie, Gotthardstrasse 61, **Zurich.**

Les maisons de l'industrie du vêtement: Syndicat Suisse d'Exportation des Industries de l'Habillement, Utoquai 37, **Zurich.**

Les inscriptions reçues par l'Office Suisse d'Expansion Commerciale ou par les Associations ci-dessus seront examinées en collaboration avec les commissions consultatives créées pour la réalisation des divers groupes collectifs. Les maisons intéressées seront renseignées sur la possibilité, la forme et les conditions d'une participation éventuelle. 157. 7. 7. 56.

Office Suisse d'Expansion Commerciale,
Siège de Zurich, Dreikönigstrasse 8.

Grosshandelsindex und Landesindex der Konsumentenpreise

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Index der Grosshandelspreise, der die wichtigsten unverarbeiteten Nahrungsmittel, Roh- und Hilfsstoffe berücksichtigt, beläuft sich Ende Juni 1956 auf 221,3 (August 1939 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 220,7 ergibt sich eine Zunahme um 0,3 %, die hauptsächlich auf Preiserhöhungen für Kälber, Eier, Speisekartoffeln (Lagerzuschläge), Kaffee, Kakaobohnen sowie für Wolle, Zement und Kohlen belgischer Provenienz zurückzuführen ist. Abgeschwächt in ihrer Auswirkung auf den Totalindex wurden diese Aufschläge vor allem durch rückläufige Preise für Rohbaumwolle, Häute, Rohgummi, Kupfer, verschiedene Getreidesorten und für Oelfrüchte.

Der Landesindex der Konsumentenpreise, der die Preisentwicklung jener Konsumgüter und Dienstleistungen wiedergibt, die im Haushalt der unselbständig Erwerbenden von Bedeutung sind, stellte sich zu Ende Juni 1956 auf 175,4 (August 1939 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 175,0 ergibt sich eine Erhöhung um 0,2%, die in der Hauptsache auf saisonbedingte Aufschläge auf einzelnen Nahrungsmitteln, vor allem auf Kalbfleisch und Eiern, zurückzuführen ist. Für die sechs Bedarfsgruppen lauten die Indexziffern Ende Juni 1956 wie folgt: Nahrungsmittel 193,9, Brenn- und Leuchtstoffe 144,1, Reinigung 204,4; für Bekleidung, Miete und «Verschiedenes» wurden die Gruppenziffern unverändert mit 213,6, 131,0 und 155,7 eingesetzt.

Die ausführlichen Ausgaben über den Großhandelsindex und viele Warenpreise, mit Vergleichen 1939–1956 sowie über den Landesindex der Konsumentenpreise werden allmonatlich in der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» veröffentlicht.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu nur Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden können. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postscheckrechnung III 520, zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

G+W
BÜROMÖBEL
Aus eigener Fabrik

GRAB&WILDI AG
ZÜRICH
Sellergraben 69 Tel. (051) 24 35 88
URDORF
Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 67

SURSEE-TRIENGEN-BAHN

Die

ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

findet **Montag, den 30. Juli 1956, 15.30 Uhr, im Restaurant «Brauerei», Triengen statt, zur Behandlung folgender Traktanden:**

1. Protokoll, 2. Bericht des Präsidenten, 3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1955 und Décharge-Erteilung an die Verwaltung, 4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1956. 5. Verschiedenes.

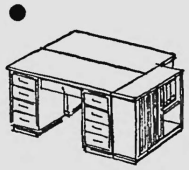
Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz liegen vom 20. Juli 1956 an auf der Verkehrskontrolle in Triengen zur Einsicht auf, wo auch die Ausweiskarte für die Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden können.

Triengen, den 11. Juli 1956.

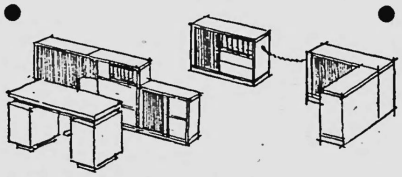
Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Dr. F. X. Leu.

Auf und zu, ohne Mühe, ohne Lärm ...

Neu und sehr praktisch ist am LATERAL-Rolladenschrank, dass er nicht von oben nach unten aufgeht, sondern seitlich, von rechts nach links. Die beachtenswerten Vorteile: 1. Bequeme, mühelose Einhandbedienung. 2. Der Rolladen kann beim Öffnen nicht mehr «durchbrennen». 3. Bessere Raumausnützung (bei 5 Reihen Ordnern nur 190 cm Aussenhöhe). 4. Die senkrechten, fein profilierten Rolladenstäbe verleihen den Schränken eine reizvolle, moderne Note. Der LATERAL-Rolladenschrank ist eine exklusive Fürrer-Neuheit. Unser Prospekt zeigt Ihnen, wie sich aus zwei Grundmodellen zahlreiche LATERAL-Kombinationen zusammenstellen lassen, für das Büro, das Archiv, die Werkstatt oder als gefällige Abschrankung in Empfangszimmern.



Zur Vergrösserung der Pultfläche, viel Platz für Akten



Beliebte Anordnung im Rücken des Arbeitsplatzes

Als Abschrankung im Büro oder im Empfangszimmer

büro fürrer

Rud. Fürrer Söhne AG., Abt. Büromöbel + Organisation
Zürich: Münsterhof 13, Tel. 051 / 27 15 55
Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022 / 32 22 40.

Altbekannte guteingerichtete **Lederwarenfabrik** in einer schweizerischen Hauptstadt, mit alter, treuer Kundschaft, grossem Auftragsbestand und sehr erweiterungsfähig, ist umständehalber zu verkaufen oder zu verpachten. — Anfragen unter Chiffre 22308 KL an Publicitas Zürich 1.

Color Metal AG., Zürich

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 26. Juli 1956, 14.30 Uhr, in das Bahnhofbuffet Zürich.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage der Jahresrechnung 1955, des Geschäftsberichtes sowie des Vorschlages des Verwaltungsrates betreffend Jahresergebnis. 3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. 4. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes. 5. Beschlussfassung betreffend Jahresergebnis. 6. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 7. Wahl der Kontrollstelle und des Ersatzmannes. 8. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und der Vorschlag des Verwaltungsrates betreffend Jahresergebnis liegen ab 11. Juli 1956 zur Einsicht im Bureau der Verwaltung, Uetlibergstrasse 113, in Zürich 3, auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 11. Juli 1956 an im Bureau der Verwaltung bezogen werden.

Die Verwaltung.

Grand Hôtel de la Paix S.A., Lausanne

L'assemblée générale des actionnaires du 29 juin 1956 a décidé le paiement d'un dividende de 4% sur le capital privilégié, pour l'exercice 1955.

Ce dividende est payable à nos caisses par 4 fr. moins impôt 30% soit net **2 fr. 80**, contre remise du coupon N° 11 détaché des **actions privilégiées.**

Lausanne, le 30 juin 1956. **Le conseil d'administration.**

Langweiligen Zahlern machen wir Beine

Beauftragen Sie uns mit dem Inkasso Ihrer Außenstände, wir verfügen über langjährige Erfahrungen in diesem Geschäft.

Confidentia
Inkassobüro Bern
Nenengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Wichtig für Uhrenfabriken

Die gute Schweizer Uhr

Durch Inserate in der **Jüd. Rundschau MACCABI** erhalten Sie neue Kunden. Verlangen Sie Probezeitung und Offerte. **Jüd. Rundschau MACCABI, Basel 9.**

«WABERIT»-

EMPA gepr. 29853/1

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Neuengasse 28 Telephon (031) 3 21 35

6e Salon International de la Technique

Turin

du 29 sept. – 14 oct. 1956

Mécanique
Motorisation agricole
Matières plastiques
Technique cinématographique

Délai minimum d'inscription pour exposants: 60 jours

Nebenverdienst

Suche in jeder Ortschaft der deutschsprachigen Schweiz (ausgenommen Kanton Graubünden, Wallis) **Vertrauenspersonen**, die **Geschäftshandänderungsadressen** und **Neueröffnungen** vermitteln. **Für jede Adresse bezahle ich Fr. 5.–, Anleitung verlangen. Diskretion zugesichert.**

Postfach 931 Zürich 1.

Warenumsatzsteuer

(23. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

COMPAGNIE TRANSEUROPEENNE DES PETROLES INC.

Panama City R.P.

Notice is hereby given to the stockholders that the annual meeting and a special meeting of the stockholders are called and shall be held in Basle, Switzerland, 7 Kaufhausgasse, on the 24th of July 1956 at 9 o'clock a. m.

Objects for the Annual Meeting:

1. Constitution of the Bureau of the Meeting.
2. Establishment of the list of presence and examination of proxies.
3. Presentation of the accounts for the second fiscal year of the Corporation.
4. Presentation of the report of the Board of Directors.
5. Lecture of the report of the Auditor.
6. Approval of the accounts and reports.
7. Approval of the management of and discharge for the Board of Directors.
8. Elections.

Objects for the Special Meeting:

The Board of Directors deems it advisable that the Corporation be dissolved and has adopted to that effect the following resolution:

The Board shall call a special meeting of the stockholders for the purpose to take action and to vote upon the resolution to dissolve the corporation and to elect two liquidators with full power to carry into effect the dissolution of the corporation and to pay all debts if any, and to distribute to the stockholders the net assets of the corporation by the way they shall deem proper.

The stockholders are entitled to request at Messrs. E. Gutzwiller & Co. 7 Kaufhausgasse, Basle, the delivery of a warrant for voting upon presentation of their share certificates or of a letter of immobilisation from the bank where the share certificates are held in deposit.

The annual accounts and the reports of the Board of Directors and the Auditor are held at the same place for inspection by the stockholders.

By Order of the Board of Directors of
COMPAGNIE TRANSEUROPEENNE DES PETROLES INC.

Monte-pente de Corbetta S.A., Châtel-St-Denis

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 25 juillet 1956, à 16 heures, à l'Hôtel des Treize Cantons, à Châtel-St-Denis.

Ordre du jour: Tractanda statutaires.
Nomination des administrateurs.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 24 juillet 1956 au plus tard, au siège de la société ou au bureau du notaire J. Kælin, à Châtel-St-Denis, contre présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration.